

CE

dirna  Bergstrom.

**bycub!**  
green line

# SPLIT OFF ROAD MANUAL HORIZONTAL

**Listado de recambios**

*Parts list*

**Liste de rechanges**

*Ersatzteilliste*

**ES** Spanish

**EN** English

**FR** French

**GE** German

F-4221 rev.01




1001507578






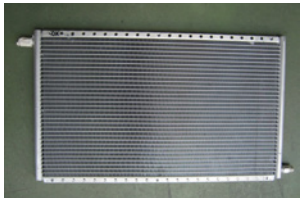
## Listado de recambios

Número	Cantidad	Referencia	Descripción
1	1	099006C024	Conjunto carcasa inferior
2	1	099006C025	Conjunto carcasa superior
3	1	099006C026	Motor soplador 12V
3a	1	099006C027	Motor soplador 24V
4	1	099006C028	Resistencia
5	1	099006C029	Aislante motor
6	1	099006C030	Aislante motor
7	1	099006C031	Evaporator coil
8	1	099006C032	Conjunto clip de conducto (3 unidades)
9	1	099006C033	Tuerca termostato
10	1	099006C034	Válvula de expansión
11	1	099006C035	Placa fijación de la válvula de expansión
12	1	091087C066	Cinta antigoteo (0,5 m)
13	1	099006C036	Protección
14	1	099006C037	Junta
15	1	099006C038	Cableado de evaporador
16	1	099006C039	Pasamuros
17	1	099006C040	Front panel
18	3	099006C041	Marco ventanilla
19	1	091253C011	Ventanilla circular
20	1	091299C042	Botón aire (aspa)
21	1	091299C046	Placa aire
22	1	091299C044	Botón temperatura (estrella frío)
23	1	091299C045	Placa temperatura
24	1	091246C032	Conmutador sin resistencia
25	1	091186C022	Termostato capilar

**Listado de recambios**

Id.	Ctd.	Referencia	Descripción	
26	1	091246C002	Conjunto válvulas de drenaje	
27	1	121376C001	Tubo de desagüe (por metros)	
28	1	091246C010	Conjunto de empalme	
29	1	091246C014	Bolsa evaporador	
30	1	091246C015	Soporte motocompresor	
31	1	091186C038	Motocompresor 24V	
		091186C039	Motocompresor 12V	
32	1	091186C041	Módulo de compresor 24V	
		091186C042	Módulo de compresor 12V	
33	1	091186C040	Cableado motocompresor	

Listado de recambios

Id.	Ctd.	Referencia	Descripción	
34	1	091186C043	Bolsa tornillos y junta conexión	
35	1	091246C004 091246C034	Cableado relés 24V Cableado relés 12V	
36	1	091242C009 091243C003	Relé 24V Relé 12V	
37	1	112002C001	Resistencia (24V)	
38	1	091246C016	Cableado alimentación empalme	
39	1	091136C022	Electro compresor	
40	1	091246C017	Carcasa protectora compresor	
41	1	091242C007	Condensador	

**Listado de recambios**

Id.	Ctd.	Referencia	Descripción	
42	1	091243C013	Canalizador condensador	
43	1	091242C006 091243C001	Electro condensador 24V Electro condensador 12V	
44	1  1	091242C014 091242C025 091246C031	Bolsa de condensación Bolsa sujeción tubería y cableados Bolsa de compresor	
45	1	091242C004	Soporte izquierdo condensador	
46	1	091247C006	Soporte derecho de condensador	
47	1	091242C015	Filtro secador	
48	1	091242C005	Abrazadera filtro	
49	1	091186C010	Presostato	

Listado de recambios



Id.	Ctd.	Referencia	Descripción	
50	1	091242C016	Tubería condensador - filtro	
51	1	091246C028	Cableado evaporador-electros	
52	1	091242C022	Cableado alimentación	
53	1	091246C020 091246C026	Tubería 1/2" 5 m H180° x 0 Tubería 3/4" 8 m H180° 5/8 x 0	
54	1	091246C033	Cableado excitación relés (8 metros)	
55	1	091242C037	Cableado prolongación evaporador (5 metros)	
56	1	099006C042	Bote aceite	
57	1	370654C000 370652C000	Válvula de carga baja Válvula de carga alta	

**Listado de recambios**

Id.	Ctd.	Referencia	Descripción	
58	1	3705450000	Racor M90° 3/8"	
59	1	370814C000 370812C000	Racor H180° 5/8" Racor H180° 1/2"	
60	1	370658C000	Racor (3/8") recto sin tuerca.	
61	1	370662C000	Racor (3/8") 45° sin tuerca	
62	1	370666C000	Racor (3/8") 90° sin tuerca	
63	1	370672C000	Racor (5/8") recto sin tuerca (para tubería de 5/8 de 4 metros)	
64	1	370669C000	Racor 3/4" 90° sin tuerca	
65	1	370661C000	Racor 3/4" recto sin tuerca	



## Listado de recambios






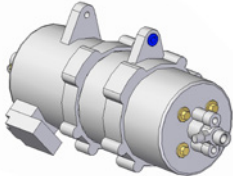
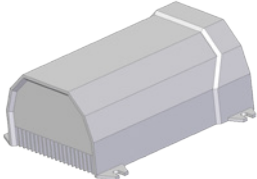

Id.	Ctd.	Referencia	Descripción	
66	1	370665C000	Racor 3/4" 45° sin tuerca	
67	1	370534C000	Racor H90° 1/2"	





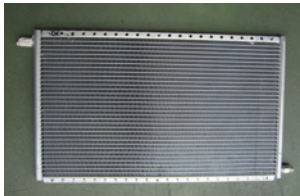
## Pascal evaporator spare parts list

Number	Quantity	Reference	Description
1	1	099006C024	Lower housing assembly
2	1	099006C025	Upper housing assembly
3	1	099006C026	12v Blower motor
3a	1	099006C027	24v Blower motor
4	1	099006C028	Resistance
5	1	099006C029	Motor insulation
6	1	099006C030	Motor insulation
7	1	099006C031	Evaporator coil
8	1	099006C032	Conduit clip (3 u.)
9	1	099006C033	Thermostat nut
10	1	099006C034	Expansion valve
11	1	099006C035	Expansion valve fastening plate
12	1	091087C066	Drip tape (0,5 m)
13	1	099006C036	Protection
14	1	099006C037	Seal
15	1	099006C038	Evaporator wiring
16	1	099006C039	Bulkhead
17	1	099006C040	Front panel
18	3	099006C041	Window frame
19	1	091253C011	Circular window
20	1	091299C042	Air Button (wind vane)
21	1	091299C046	Air plate
22	1	091299C044	Temperature button (cold star)
23	1	091299C045	Plate temperature
24	1	091246C032	Switch without resistance
25	1	091186C022	Capillary thermostat

**Parts list**

Id.	Qty.	Reference	Description	
26	1	091246C002	Drainage valves	
27	1	121376C001	Drainage pipe (by metres)	
28	1	091246C010	Set of joints	
29	1	091246C014	Evaporator bag	
30	1	091246C015	Compressor motor support piece	
31	1	091186C038	24V Compressor motor	
32	1	091186C041	24-V compressor module	
33	1	091186C040	Compressor motor cabling	

Parts list

Id.	Qty.	Reference	Description	
34	1	091186C043	Connection seal and screws bag	
35	1	091246C004 091246C034	Relay cabling 24V Relay cabling 12V	
36	1	091242C009 091243C003	24V Relay 12V Relay	
37	1	112002C001	Resistor (24V)	
38	1	091246C016	Power cabling joint	
39	1	091136C022	Compressor electro	
40	1	091246C017	Compressor protective frame	
41	1	091242C007	Condenser	

**Parts list**

Id.	Qty.	Reference	Description	
42	1	091243C013	Condenser channelling unit	
43	1	091242C006 091243C001	24V Condenser electro 12V Condenser electro	
44	1 1	091242C014 091242C025 091246C031	Condensation bag Bag clamp piping and wiring Compressor bag	
45	1	091242C004	Condenser left-hand support	
46	1	091247C006	Condenser right-hand support	
47	1	091242C015	Dryer filter	
48	1	091242C005	Filter clamp	
49	1	091186C010	Pressure switch	

Parts list

Id.	Qty.	Reference	Description	
50	1	091242C016	Condenser-filter piping	
51	1	091246C028	Electro-evaporator cabling	
52	1	091242C022	Power supply cabling	
53	1	091246C020 091246C026	Piping 1/2 5m H180° x 0 Piping 3/4" 8 m H180° 5/8 x 0	
54	1	091246C033	Relay excitation cable (8 metres)	
55	1	091242C037	Evaporator extension cable (5 metres)	
56	1	099006C042	Oil bottle	
57	1	370654C000 370652C000	Low-load valve High-load valve	



**Parts list**

Id.	Qty.	Reference	Description	
58	1	3705450000	Coupling M90° 3/8"	
59	1	370814C000 370812C000	Coupling H180° 5/8" Coupling H180° 1/2"	
60	1	370658C000	Straight coupling (3/8") without nut	
61	1	370662C000	Coupling (3/8") 45° without nut	
62	1	370666C000	Coupling (3/8") 90° without nut	
63	1	370672C000	Straight coupling (5/8") without nut (for 5/8 4-metre pipe)	
64	1	370669C000	Coupling 3/4" 90° without nut	
65	1	370661C000	Straight coupling 3/4" without nut	



## Parts list

6/6


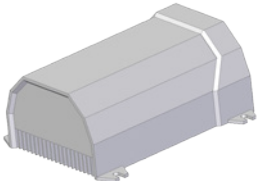
Id.	Qty.	Reference	Description	
66	1	370665C000	Coupling 3/4" 45° without nut	
67	1	370534C000	Coupling H90° 1/2"	



## Liste des pièces détachées de l'évaporateur Pascal

Numéro	Quantité	Référence	Description
1	1	099006C024	Ensemble châssis inférieur
2	1	099006C025	Ensemble châssis supérieur
3	1	099006C026	Moteur souffleur 12v
3a	1	099006C027	Moteur souffleur 24v
4	1	099006C028	Résistance
5	1	099006C029	Isolant moteur
6	1	099006C030	Isolant moteur
7	1	099006C031	Evaporateur coil
8	1	099006C032	Clip de conduit (3 u.)
9	1	099006C033	Ecrou thermostat
10	1	099006C034	Vanne d'expansion
11	1	099006C035	Plaque de fixation de la vanne d'expansion
12	1	091087C066	Bande anti-fuite (0,5 m)
13	1	099006C036	Protection
14	1	099006C037	Joint
15	1	099006C038	Câblage d'évaporateur
16	1	099006C039	Isolateur de traversée
17	1	099006C040	Panneau façade
18	3	099006C041	Encadrement de la vitre
19	1	091253C011	Vitre circulaire
20	1	091299C042	Bouton d'air
21	1	091299C046	Plaque d'air
22	1	091299C044	Bouton de température (étoile de froid)
23	1	091299C045	Plaque de température
24	1	091246C032	Commutateur sans résistance
25	1	091186C022	Thermostat capillaire

## Liste de rechanges

Id.	Qté.	Référence	Description	
26	1	091246C002	Ensemble vannes de drainage	
27	1	121376C001	Tuyau écoulement (par mètres)	
28	1	091246C010	Ensemble de raccordement	
29	1	091246C014	Sac évaporateur	
30	1	091246C015	Support motocompresseur	
31	1	091186C038 091186C039	Moto-compresseur 24V Moto-compresseur 12V	
32	1	091186C041 091186C042	Module du compresseur 24V Module du compresseur 12V	
33	1	091186C040	Câblage motocompresseur	

## Liste de rechanges

Id.	Qté.	Référence	Description	
34	1	091186C043	Sac boulonnerie et joint connexion	
35	1	091246C004 091246C034	Câblage relais 24V Câblage relais 12V	
36	1	091242C009 091243C003	Relais 24V Relais 12V	
37	1	112002C001	Résistance (24V)	
38	1	091246C016	Câblage alimentation raccordement	
39	1	091136C022	Électro-compresseur	
40	1	091246C017	Carcasse protectrice compresseur	
41	1	091242C007	Condenseur	









## Liste de rechanges

Id.	Qté.	Référence	Description	
42	1	091243C013	Canalisateur condenseur	
43	1	091242C006 091243C001	Électro-condenseur 24 V. Électro-condenseur 12 V.	
44	1  1	091242C014 091242C025 091246C031	Sac de condensation Sac fixation tuyau et câblages Sac de compresseur	
45	1	091242C004	Support gauche condenseur	
46	1	091247C006	Support droit condenseur	
47	1	091242C015	Filtre séchoir	
48	1	091242C005	Anneaux de serrage filtre	
49	1	091186C010	Pressostat	

## Liste de rechanges

Id.	Qté.	Référence	Description	
50	1	091242C016	Tuyau condenseur-filtre	
51	1	091246C028	Câblage évaporateur-électros	
52	1	091242C022	Câblage alimentation	
53	1	091246C020 091246C026	Tuyau 1/2 5 m H180° x 0 Tuyau 3/4" 8 m H180° 5/8 x 0	
54	1	091246C033	Câblage excitation relais (8 mètres)	
55	1	091242C037	Câblage prolongation évaporateur (5 mètres)	
56	1	099006C042	Flacon huile	
57	1	370654C000 370652C000	Vanne charge basse Vanne charge haute	



## Liste de rechanges

Id.	Qté.	Référence	Description	
58	1	3705450000	Raccord M90° 3/8"	
59	1	370814C000 370812C000	Raccord H180° 5/8" Raccord H180° 1/2"	
60	1	370658C000	Raccord (3/8") droit sans écrou	
61	1	370662C000	Raccord (3/8") 45° sans écrou	
62	1	370666C000	Raccord (3/8") 90° sans écrou	
63	1	370672C000	Raccord (5/8") droit sans écrou (pour tuyau de 5/8 de 4 mètres)	
64	1	370669C000	Raccord 3/4" 90° sans écrou	
65	1	370661C000	Raccord 3/4" droit sans écrou	



## Liste de rechanges

6/6




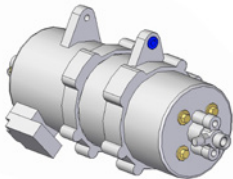

Id.	Qté.	Référence	Description	
66	1	370665C000	Raccord 3/4" 45° sans écrou	
67	1	370534C000	Raccord H90° 1/2"	



## Ersatzteilliste Pascal-Verdampfer

Nummer	Anzahl	Teilenummer	Bezeichnung
1	1	099006C024	Baugruppe unteres Gehäuse
2	1	099006C025	Baugruppe oberes Gehäuse
3	1	099006C026	Gebläsemotor 12V
3a	1	099006C027	Gebläsemotor 24V
4	1	099006C028	Widerstand
5	1	099006C029	Motorisolierung
6	1	099006C030	Motorisolierung
7	1	099006C031	Verdampferschlange
8	1	099006C032	Leitungsclip (3 u.)
9	1	099006C033	Thermostatmutter
10	1	099006C034	Expansionsventil
11	1	099006C035	Befestigungsplatte des Expansionsventils
12	1	091087C066	Tropfschutzband (0,5 m)
13	1	099006C036	Schutzvorrichtung
14	1	099006C037	Dichtung
15	1	099006C038	Verdampferkabel
16	1	099006C039	Durchführung
17	1	099006C040	Frontblende
18	3	099006C041	Fensterrahmen
19	1	091253C011	Guckloch
20	1	091299C042	Luft-Taster (Flügel)
21	1	091299C046	Luft-Platte
22	1	091299C044	Temperatur-Taster (Kältestern)
23	1	091299C045	Temperatur-Platte
24	1	091246C032	Wechselschalter ohne Widerstand
25	1	091186C022	Kapillar-Thermostat

**Ersatzteilliste**

Id.	M.	Referenz	Beschreibung	
26	1	091246C002	Drainageventile	
27	1	121376C001	Entwässerungsschlauch (meterweise)	
28	1	091246C010	Verbinder	
29	1	091246C014	Zubehörbeutel Verdampfer	
30	1	091246C015	Halterung Motorverdichter	
31	1	091186C038 091186C039	Motorverdichter 24V Motorverdichter 12V	
32	1	091186C041 091186C042	Kompressormodul 24V Kompressormodul 12V	
33	1	091186C040	Kabel Motorverdichter	



## Ersatzteilliste

Id.	M.	Referenz	Beschreibung	
34	1	091186C043	Zubehörbeutel Anschlusschrauben und Dichtung	
35	1	091246C004 091246C034	Relaiskabel 24V Relaiskabel 12V	
36	1	091242C009 091243C003	Relais 24V Relais 12V	
37	1	112002C001	Widerstand (24V)	
38	1	091246C016	Netzkabel Verbindung	
39	1	091136C022	Elektrolüfter Verdichter	
40	1	091246C017	Schutzgehäuse Verdichter	
41	1	091242C007	Kondensator	

**Ersatzteilliste**

Id.	M.	Referenz	Beschreibung	
42	1	091243C013	Luftführung Kondensator	
43	1	091242C006 091243C001	Elektrolüfter Kondensator 24V Elektrolüfter Kondensator 12V	
44	1 1	091242C014 091242C025 091246C031	Zubehörbeutel Kondensator Rohrbefestigungstasche und Verdrahtungen Kompressor Tasche	
45	1	091242C004	Kondensatorhalterung links	
46	1	091247C006	Kondensatorhalterung rechts	
47	1	091242C015	Trocknerfilter	
48	1	091242C005	Spannring Filter	
49	1	091186C010	Druckwächter	

Ersatzteilliste



Id.	M.	Referenz	Beschreibung	
50	1	091242C016	Schlauchleitung Kondensator - Filter	
51	1	091246C028	Kabel Verdampfer-Elektrolüfter	
52	1	091242C022	Netzkabel	
53	1	091246C020 091246C026	Schlauch 1/2 5 m H180° x 0 Schlauch 3/4" 8 m H180° 5/8 x 0	
54	1	091246C033	Erregerkabel Relais (8 Meter)	
55	1	091242C037	Verlängerungskabel Verdampfer (5 Meter)	
56	1	099006C042	Flasche Öl	
57	1	370654C000 370652C000	Niederdruckventil Hochdruckventil	

**Ersatzteilliste**

Id.	M.	Referenz	Beschreibung	
58	1	3705450000	Stutzen M90° 3/8"	
59	1	370814C000 370812C000	Stutzen H180° 5/8" Stutzen H180° 1/2"	
60	1	370658C000	Stutzen (3/8") gerade ohne Mutter	
61	1	370662C000	Stutzen (3/8") 45° ohne Mutter	
62	1	370666C000	Stutzen (3/8") 90° ohne Mutter	
63	1	370672C000	Stutzen (5/8") gerade ohne Mutter (für 4 m Schlauchleitung 5/8)	
64	1	370669C000	Stutzen 3/4" 90° ohne Mutter	
65	1	370661C000	Stutzen 3/4" gerade ohne Mutter	



## Ersatzteilliste

Id.	M.	Referenz	Beschreibung	
66	1	370665C000	Stutzen 3/4" 45° ohne Mutter	
67	1	370534C000	Stutzen H90° 1/2"	



Handwriting practice area consisting of 25 horizontal dotted lines.

Ed:	09/02/2017
Md:	26/06/2017

a



Francisco Alonso, 6  
28806 Alcalá de Henares, Madrid  
SPAIN

Contact	Phone	Fax	E-Mail
Sales (Ventas Internacional)	+34 91 8770510	+34 91 8771158	sales@dirna.bergstrominc.com
Comercial Nacional	+34 91 8775841	+34 91 8836321	ventas@dirna.bergstrominc.com
Orders & Deliveries (Logística internacional)	+34 91 8775846	+34 91 8771158	export@dirna.bergstrominc.com
Orders & Deliveries (Logística nacional)	+34 91 8775840	+34 91 8836321	comercial@dirna.bergstrominc.com
Technical Assistance (Internacional)	+49 511 86679681	+49 511 86679710	technicalassistance@dirna.bergstrominc.com
Technical Assistance (Nacional)	+34 91 8775845	+34 91 883 6321	jcastillo@dirna.bergstrominc.com

[www.dirna.com](http://www.dirna.com)  
[www.bycool.com](http://www.bycool.com)

	<b>ATENCIÓN:</b>	Dirna Bergstrom se reserva el derecho de efectuar modificaciones en cualquier momento de los datos contenidos en esta publicación, por razones técnicas o comerciales.
	<b>NOTE:</b>	<i>For technical and commercial reasons, Dirna Bergstrom reserves the right to change the data contained in this brochure.</i>
	<b>ATTENTION:</b>	Dirna Bergstrom se réserve le droit d'effectuer à tout moment des modifications des données reprises sur cette publication, pour des raisons techniques ou commerciales.
	<b>HIWEIS:</b>	<i>Dirna Bergstrom behält sich vor, aus technischen oder kaufmännischen Gründen jederzeit Änderungen der Angaben dieser Veröffentlichung vorzunehmen.</i>
	<b>ATTENZIONE:</b>	Dirna Bergstrom si riserva il diritto di effettuare modifiche in qualsiasi momento ai dati contenuti in questa pubblicazione, per motivi tecnici o commerciali.